



**NATIONAL
BOWELCANCER**
SCREENING PROGRAM

اطلاعاتی در مورد انجام کولونوسکوپی



برای اطلاعات به زبان خودتان،
با خدمات ترجمه کتبی و شفاهی تماس
بگیرید: 13 14 50 یا به آدرس زیر مراجعه کنید
www.health.gov.au/nbcsp-translations



آزمایش غربالگری روده شما وجود خون در مدفوع تان را نشان داده است. دلایل مختلفی می‌تواند برای وجود خون وجود داشته باشد؛ اکثر آنها به سرطان مربوط نیستند، اما یافتن علت آن مهم است.

□ برای گفت‌وگو درباره نتیجه مثبت آزمایش خود با پزشک تان وقت ملاقات بگیرید. پزشک شما ممکن است آزمایشی به نام کولونوسکوپی را توصیه کند.

درباره کولونوسکوپی

کولونوسکوپی روشی است که در آن از یک لوله نازک و انعطاف‌پذیر که به یک دوربین کوچک متصل است، به نام کولونوسکوپ (اسکوپ)، برای مشاهده داخل روده شما استفاده می‌شود.

پزشک دارویی به شما خواهد داد تا آرام شوید (که به آن «آرام‌بخشی» گفته می‌شود).

در حالی که دراز کشیده‌اید، پزشک اسکوپ را از طریق مقعد شما وارد روده تان می‌کند تا پولیپ یا توده‌های دیگر را بررسی کند.

شما این عمل را احساس نخواهید کرد و از آنچه در طول کولونوسکوپی اتفاق می‌افتد آگاه نخواهید بود.

این عمل تا ۴۵ دقیقه طول می‌کشد. می‌توانید انتظار داشته باشید که ۳ تا ۴ ساعت در بیمارستان باشید.

شما می‌توانید کولونوسکوپی خود را در بیمارستان یا کلینیک دولتی یا خصوصی انجام دهید.

چرا پزشک من ممکن است کولونوسکوپی را توصیه کند؟

- کولونوسکوپی بهترین روش برای بررسی علت خونریزی است.
- در طول کولونوسکوپی، پزشک معمولاً هرگونه پولیپ یا توده‌ای را که پیدا کند، برمی‌دارد.
- پولیپ یک زائده کوچک است که به دیواره روده متصل می‌شود و گاهی می‌تواند به سرطان تبدیل شود.
- برداشتن پولیپ‌ها می‌تواند به جلوگیری از سرطان کمک کند و بدون درد است.
- پولیپ‌ها یا رشدهایی که برداشته می‌شوند، توسط آزمایشگاه بررسی می‌گردند تا مشخص شود که آیا بدخیم (سرطانی) هستند یا خوش‌خیم (بی‌ضرر).

چگونه برای کولونوسکوپي آماده شوم؟

اگر هرگونه مشکل سلامتی دارید یا داروی منظم مصرف می‌کنید، پیش از شروع آماده‌سازی روده با پزشک خود صحبت کنید. ممکن است به شما بگویند که چند روز قبل از کولونوسکوپي، مصرف برخی داروها را متوقف کنید. به شما گفته خواهد شد که چگونه آماده شوید، که شامل موارد زیر است:

- **رژیم غذایی.** چه چیزهایی را باید در روزهای قبل از کولونوسکوپي بخورید و بنوشید.
- **آماده سازی روده.** چگونه یک کیت حاوی دارویی دریافت کنید که باعث می‌شود به توالی بروید و روده‌تان را تخلیه کنید.

شما باید دستورالعمل‌های آماده‌سازی روده را به دقت دنبال کنید تا پزشک بتواند داخل روده شما را ببیند. در غیر این صورت، ممکن است نیاز به انجام مجدد کولونوسکوپي داشته باشید.

بعد از کولونوسکوپي چه اتفاقی می‌افتد؟

وقتی از کولونوسکوپي به هوش آمدید، به شما چیزی برای خوردن و آشامیدن داده می‌شود. ممکن است کمی احساس نفخ کنید، اما این حالت فقط حدود یک ساعت طول خواهد کشید. ممکن است مقدار کمی خون از شما خارج شود، اما این طبیعی است.

به شما گفته خواهد شد که روند آن چگونه پیش رفت، چگونه پس از بازگشت به خانه از خود مراقبت کنید، چه زمانی رژیم غذایی و داروهای معمول خود را از سر بگیرید، و چه پیگیری‌هایی مورد نیاز است. یک دوست یا یکی از اعضای خانواده باید شما را به خانه برساند و پیش شما بماند.

به شما و پزشکتان گزارشی در مورد کولونوسکوپي و نتایج آزمایش‌های آزمایشگاهی داده خواهد شد.

شما یا پزشکتان باید نتیجه آزمایش خود را به ثبت ملی غربالگری سرطان گزارش دهید.

از آنجا که به شما آرام‌بخش داده می‌شود، تا ۲۴ ساعت پس از کولونوسکوپي از انجام موارد زیر خودداری کنید:

- رانندگی کردن
- به تنهایی سفر کردن
- استفاده از ماشین آلات
- امضای اسناد قانونی
- نوشیدن الکل.

کولونوسکوپی چقدر دقیق است؟

کولونوسکوپی بسیار دقیق است و بهترین راه برای فهمیدن دلیل نتیجه مثبت آزمایش شما می باشد. هنوز احتمال کمی وجود دارد که در جریان این عمل، موردی از نظر پنهان بماند.

اگر هیچ سرطان یا پولیپی یافت نشد، باید غربالگری خود را با برنامه ملی غربالگری سرطان روده ادامه دهید. دفعه ی بعدی که نوبت غربالگری شما شود، آزمایش دیگری برای شما ارسال خواهیم کرد.

آیا خطرات یا عوارض جانبی وجود دارد؟

عوارض جانبی پس از کولونوسکوپی شایع نیست. ممکن است بعد از آماده سازی روده دچار سردرد یا استفراغ شوید یا بعد از کولونوسکوپی خونریزی داشته باشید. ممکن است به آرام بخش واکنش نشان دهید، اما این نادر است. خیلی به ندرت، بعضی افراد نیاز به بستری شدن مجدد در بیمارستان پیدا می کنند. قبل از کولونوسکوپی، باید در مورد هرگونه خطر یا نگرانی با پزشک خود صحبت کنید.

آیا کولونوسکوپی هزینه دارد؟

برای کولونوسکوپی به عنوان بیمار عمومی در یک بیمارستان دولتی، هیچ هزینه ای وجود ندارد. اگر به عنوان بیمار خصوصی کولونوسکوپی انجام دهید، بسته به بیمه درمانی خصوصی تان، ممکن است مجبور به پرداخت هزینه شوید. ممکن است لازم باشد هزینه کیت آماده سازی روده را بپردازید.

سوالات؟

این بروشور می تواند به شما در درک روش کولونوسکوپی کمک کند. پزشک یا بیمارستان شما می توانند اطلاعات بیشتری در اختیارتان قرار دهند.

درباره برنامه ملی غربالگری
سرطان روده بیشتر بدانید

www.health.gov.au/nbcsp

